L.366/2

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 12 Mei 1949 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent betreffende de heropenstelling van de rechten op de bijzondere premie wegens luchtvaartongeval, heeft ter zitting van 20 Mei 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale le 12 mai 1949 d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent relatif à la réouverture des droits à la prime spéciale d'accident aéronautique, a donné en sa séance du 20 mai 1949 l'avis suivant:

Luidens het koninklijk besluit van 23 December 1927 was een bijzondere premie wegens een luchtvaartongeval toegekend aan de leden van het varend personeel, in geval van definitieve ongeschiktheid, en aan hun rechthebbenden, in geval van overlijden ingevolge een ongeval tijdens een bevolen of toegelaten luchtdienst, en op voorwaarde dat geen grove schuld van de belanghebbende is bewezen (art. 22 en 23).

De premie mocht verleend worden samen met een militair pensioen dat bij toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen toegekend werd (art. 21).

De bepalingen van het koninklijk besluit van 23 December 1927 waren evenwel, krachtens artikel 26 er van, opgeschort van de eerste dag der mobilisatie af.

Daar de wet van 26 Augustus 1947 niet van toepassing is op schade die veroorzaakt werd nadat de wet werd afgekondigd, strekt het ontwerp er toe het recht op de bijzondere premie wegens een luchtvaartongeval van 26 Augustus 1947 af opnieuw open te stellen en van dezelfde datum af niet alleen het varend personeel der Luchtmacht, maar ook sommige andere categorieën van militairen, die het totnogtoe niet konden genieten, in aanmerking te doen komen voor dit recht.

Het ontwerp geeft aanleiding tot volgende opmerkingen:

I

Geen enkele bepaling schrijft voor, dat het gedeelte van het koninklijk besluit van 23 December 1927 betreffende de bijzondere premies wegens luchtvaartongevallen terug in werking treedt. Artikel 1 zou hier moeten aan gewijd zijn.

.../...

II

Na te hebben gezegd dat de bepalingen inzake de bijzondere premies wegens een luchtvaartongeval opnieuw van kracht zijn met ingang van 26 Augustus 1927, dienen de nieuwe bepalingen van het ontwerp te worden opgenomen in het koninklijk besluit van 23 December 1947, zoals het namelijk is gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 April 1930, 2 Mei 1931, 2 Augustus 1933, en bij het besluit van de Regent van 30 Augustus 1946.

Verder dient men artikel 21 van het besluit van 23 December 1927 in overeenstemming te brengen met de volgende artikelen die gewijzigd zijn.

III

In de inleiding zou het accoord van het Begrotingscomité d.d. 23 Maart 1949 moeten vermeld worden.

IV

Het is wenselijk de tabellen (koninklijk besluit van 4 April 1930), die voorkomen in de artikelen 22 en 23 van het koninklijk besluit van 23 December 1927, in overeenstemming te brengen met de graden van de verschillende categorieën van huidige premiegerechtigden.

V

De formule "Mij bekend" bij de medeondertekeningen moet weggelaten worden.

*

* *

Voorts vraagt het ontwerp slechts wijzigingen in vorm en inkleding, die in onderstaande voorgestelde tekst zijn verwerkt.

.../...

BESLUIT VAN DE REGENT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 23 DECEMBER 1927 BETREFFENDE HET VAREND PERSONEEL VAN DE MILITAIRE LUCHTVAART EN DE AAN DIT PERSONEEL VERLEENDE LUCHTVAARTVERGOEDINGEN EN PREMIES.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het koninklijk besluit van 23 December 1927, betreffende het varend personeel van de Militaire Luchtvaart en de aan dit personeel verleende luchtvaartvergoedingen en -premies, zoals het inzonderheid is gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 April 1930, 2 Mei 1931, 2 Augustus 1933 en bij besluit van de Regent van 30 Augustus 1946;

Overwegende dat krachtens Hoofdstuk VI van dit besluit, een bijzondere premie wegens luchtvaartongevallen wordt verleend;

Overwegende dat, krachtens artikel 26 van hetzelfde besluit, de bepalingen van dit besluit de eerste dag van de mobilisatie worden geschorst;

Overwegende dat de bij besluit van de Regent van 5 October 1948 samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen niet van toepassing zijn op de schade, veroorzaakt sedert 26 Augustus 1947;

Overwegende dat het past, van die datum af, het recht op uitbetaling van de bijzondere premie wegens luchtvaartongeval opnieuw in te voeren;

Gelet op het akkoord van het Begrotingscomité van 23 Maart 1949;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landsverdediging;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De bepalingen van het koninklijk besluit van 23 December 1927 betreffende de bijzondere premies wegens luchtvaartongeval treden op 26 Augustus 1947 opnieuw in werking.

Artikel 2.-

Artikel 21 van het koninklijk besluit van 23 December 1927 wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Onverminderd de toepassing van de wetten op de militaire pensioenen samengeordend bij koninklijk besluit van 11 Augustus 1923 en van de koninklijke besluiten tot regeling van de uitvoering van dit besluit, worden, onder de hierna bepaalde voorwaarden, bijzondere premies wegens luchtvaartongeval toegekend".

Artikel 3.-

Artikel 22 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepalingen vervangen:

"Bij een ongeval, dat zich heeft voorgedaan tijdens een regelmatig bevolen of toegelaten luchtdienst (per luchtballon of per vliegtuig) en waarbij het niet uitgemaakt is dat er vanwege de belanghebbende grove schuld bestaat, wordt aan het lid van het varend personeel: brevethouder leerling, tijdelijke of reservist dat erkend is als definitief ongeschikt voor de dienst van het varend personeel der Luchtmacht, een bijzondere premie wegens luchtvaartongeval

.../...

verleend, waarvan het bedrag in verhouding is tot de graad van de door hem opgelopen invaliditeit (voortvloeiend uit het luchtvaartongeval) en waarbij tot grondslag wordt genomen dat 100/100sten dezer invaliditeit worden vergoed met: (Hier komt dan de tabel uit het koninklijk besluit van 4 April 1930, die in overeenstemming dient te worden gebracht met de graden van de verschillende categorieën van huidige premiegerechtigden).

"De leden van het niet-varend personeel van de Luchtmacht alsmede de militairen van het leger, de rijkswacht en de zeemacht, kunnen bij een ongeval, dat zich heeft voorgedaan tijdens een regelmatig bevolen of toegelaten luchtdienst (per luchtballon of per vliegtuig), en waarbij het niet uitgemaakt is dat er vanwege de belanghebbende grove schuld bestaat, aanspraak maken op dezelfde premies. Echter wordt de graad van invaliditeit, voortvloeiend uit het luchtvaartongeval, berekend naar rato van de ongeschiktheid van belanghebbende voor de militaire dienst.

Deze premie wordt uitgekeerd de 16e van de tweede maand van het kwartaal, volgend op dit tijdens hetwelk de invaliditeit werd erkend.

De graad van invaliditeit wordt vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in de schaal, gevoegd bij het koninklijk besluit dat werd genomen ter uitvoering van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen.

De belanghebbenden van wie de graad van invaliditeit werd vastgesteld op min dan honderd ten honderd hebben, gedurende vijf jaar te rekenen van de dag waarop het ongeval zich heeft voorgedaan, recht om het hun toegekende percentage van invaliditeit te laten herzien.

.../...

Bij verhoging van dit percentage wordt de vergoeding die met het nieuw percentage overeenstemt, hun toegekend, na aftrek van de reeds vroeger ontvangen sommen.

In geen geval mogen de gezamenlijke vergoedingen het bedrag, dat overeenstemt met een invaliditeit van honderd ten honderd, overschrijden".

Artikel 4.-

Artikel 23 van hetzelfde besluit wordt door volgende bepalingen vervangen:

" Bij overlijden van een lid van het personeel der Luchtmacht, van een militair van het leger, de rijkswacht of de Zeemacht, voortkomende van een ongeval of van de gevolgen van een ongeval, dat zich heeft voorgedaan tijdens een regelmatig bevolen of toegelaten luchtdienst (per ballon of per vliegtuig) en waarbij niet uitgemaakt is dat er vanwege de belanghebbende grove schuld bestaat, wordt aan zijn rechthebbenden (voor zover artikel 22 van dit besluit niet werd toegepast) een bijzondere premie wegens luchtvaartongeval verleend, waarvan het bedrag hierbij is opgegeven:

(Dan volgt de tabel uit het koninklijk besluit van 4 April 1930, die in overeenstemming dient te worden gebracht met de graden van de verschillende categorieën van huidige premiegerechtigden).

"Deze premie wordt uitgekeerd de 16de van de tweede maand van het kwartaal volgend op dit tijdens hetwelk de persoon is overleden".

Artikel 5.-

Artikel 26 van hetzelfde besluit wordt met de volgende alinea aangevuld:

.../...

" Het recht op de in hoofdstuk VI van dit besluit bepaalde bijzondere premie wegens luchtvaartongeval wordt evenwel gehandhaafd, wanneer de gerechtigden op deze premie, hoewel het leger niet op vredesvoet is, uitsluitend aan het stelsel van de bij koninklijk besluit van 11 Augustus 1923 samengeordende wetten op de militaire pensioenen onderworpen zijn".

Artikel 6.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 26 Augustus 1947.

Artikel 7.-

De Minister van Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van Financiën,

De Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen,

Aux termes de l'arrêté royal du 23 décembre 1927, une prime spéciale d'accident aéronautique était allouée aux membres du personnel navigant, en cas d'incapacité définitive, et à leurs ayants droit, en cas de décès, résultant d'un accident au cours d'un service aérien commandé ou autorisé, et à condition que la faute lourde de l'intéressé ne soit pas établie (art. 22 et 23).

La prime pouvait être cumulée avec une pension militaire accordée par application des lois coordonnées sur les pensions militaires (art.21).

Toutefois, les dispositions de l'arrêté royal du 23 décembre 1927 étaient, en vertu de son article 26, suspendues dès le premier jour de la mobilisation.

La loi du 26 août 1947 n'étant pas applicable aux faits dommageables survenus postérieurement à sa promulgation, le projet a pour objet de rétablir le droit au paiement de la prime spéciale d'accident aéronautique à partir du 26 août 1947 et de faire bénéficier de ce droit, depuis la même date, non seulement les membres du personnel navigant de la Force aérienne, mais aussi certaines autres catégories de militaires qui ne pouvaient en bénéficier jusqu'à présent.

Le projet soulève les observations suivantes :

I.

Aucune disposition n'édicte la remise en vigueur de la partie de l'arrêté royal du 23 décembre 1927 relative aux primes spéciales d'accident aéronautique. L'article premier devrait y être consacré.

./...

II.

Après avoir marqué que les dispositions relatives aux primes spéciales d'accident aéronautique sont remises en vigueur à la date du 26 août 1947, il convient d'intégrer les dispositions nouvelles du projet dans l'arrêté royal du 23 décembre 1927, tel qu'il a notamment été modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1930, 2 mai 1931, 2 août 1933, et par l'arrêté du Régent du 30 août 1946.

Il importe également de mettre l'article 21 de l'arrêté du 23 décembre 1927 en concordance avec les articles suivants modifiés.

III.

Il convient de viser dans le préambule l'accord du Comité du Budget en date du 23 mars 1949.

IV.

Il est souhaitable de mettre les tableaux (arrêté royal du 4 avril 1930) figurant dans les articles 22 et 23 de l'arrêté royal du 23 décembre 1927 en concordance avec les grades des diverses catégories de bénéficiaires actuels de la prime.

V.

Les "Vu" qui précédent les contreseings doivent être omis.

*

* *

Pour le surplus, le projet n'appelle que des modifications de forme et de présentation, dont il a été tenu compte dans le texte proposé ci-après :

Arrêté du Régent modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 1927 relatif au personnel navigant de l'Aéronautique militaire et aux indemnités et primes aéronautiques accordées à ce personnel .

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1927 relatif au personnel navigant de l'Aéronautique militaire et aux indemnités et primes aéronautiques accordées à ce personnel, modifié notamment par les arrêtés royaux des 4 avril 1930, 2 mai 1931, 2 août 1933, et par l'arrêté du Régent du 30 août 1946;

Considérant que les dispositions du chapitre VI de cet arrêté prévoient l'allocation d'une prime spéciale d'accident aéronautique;

Considérant que l'article 26 du même arrêté décide que ses dispositions sont suspendues le premier jour de la mobilisation;

Considérant que les lois sur les pensions de réparation coordonnées par arrêté du Régent du 5 octobre 1948 ne sont pas applicables aux dommages survenus depuis le 26 août 1947;

Considérant qu'à partir de cette date, il convient de rétablir le droit au paiement de la prime spéciale d'accident aéronautique;

Vu l'accord du Comité du Budget en date du 23 mars 1949;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS RETE ET ARRETONS :

Article 1er -

Les dispositions de l'arrêté royal du 23 décembre 1927 relatives aux primes spéciales d'accident aéronautique sont remises en vigueur à la date du 26 août 1947.

Article 2.-

L'article 21 de l'arrêté royal du 23 décembre 1927 est remplacé par la disposition suivante :

"Sans préjudice de l'application des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923 et des arrêtés royaux qui en réglent l'exécution, des primes spéciales d'accident aéronautique sont allouées dans les conditions déterminées ci-après".

Article 3.-

L'article 22 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

"En cas d'accident survenu au cours d'un service aérien (en ballon ou en avion) régulièrement commandé ou autorisé et sans qu'il soit établi qu'il y a faute lourde de la part de l'intéressé, il est alloué au membre du personnel navigant breveté, élève, temporaire ou de réserve, reconnu définitivement inapte au service du personnel navigant de la Force aérienne une prime spéciale d'accident aéronautique, dont le montant est proportionnel au degré d'invalidité (résultant de l'accident aéronautique) dont il est atteint, en prenant pour base que 100/100esde cette invalidité sont dédommagés par :

(Suit le tableau de l'arrêté royal du 4 avril 1930, à mettre en concordance avec les grades des diverses catégories de bénéficiaires actuels de la prime).

"Les membres du personnel non navigant de la Force aérienne ainsi que les militaires de l'armée, de la gendarmerie et de la Force navale peuvent, en cas d'accident survenu au cours d'un service aérien (en ballon ou en avion) régulièrement commandé ou

autorisé, et sans qu'il soit établi qu'il y a eu faute lourde de la part de l'intéressé, prétendre aux mêmes primes. Toutefois, le degré d'invalidité résultant de l'accident aéronautique est calculé en raison de l'inaptitude de l'intéressé au service militaire.

"Cette prime est liquidée le 16 du 2e mois du trimestre qui suit celui au cours duquel l'invalidité a été reconnue.

"Le degré d'invalidité est déterminé conformément aux dispositions contenues dans le barême annexé à l'arrêté royal pris en exécution des lois coordonnées sur les pensions militaires.

"Les intéressés dont le degré d'invalidité a été fixé à moins de cent pour cent ont la faculté pendant cinq ans à partir du jour où l'accident a eu lieu, de faire reviser le pourcentage d'invalidité qui leur est octroyé.

"En cas d'augmentation de pourcentage, l'indemnité correspondante à ce nouveau pourcentage leur est octroyée, déduction faite des sommes déjà touchées précédemment.

"En aucun cas, l'ensemble des indemnités ne peut dépasser le taux correspondant à une invalidité de cent pour cent".

Article 4 -

L'article 23 du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

"En cas de décès d'un membre du personnel de la Force aérienne, d'un militaire de l'armée, de la gendarmerie ou de la Force navale, résultant d'un accident ou des suites d'un accident survenu au cours d'un service aérien (en ballon ou en avion) régulièrement commandé ou autorisé et sans qu'il soit établi qu'il y ait eu faute lourde de la part de l'intéressé, il est alloué à ses ayants droit (pour autant qu'il n'ait pas été fait application de l'article 22 du présent arrêté) une prime spéciale d'accident aéronautique dont le montant est indiqué ci-après :

(Suit le tableau de l'arrêté royal du 4 avril 1930 à mettre en concordance avec les grades des diverses catégories de bénéficiaires actuels de la prime).

"Cette prime est liquidée le 16 du 2e mois du trimestre qui suit celui au cours duquel s'est produit le décès".

Article 5 -

L'article 26 du même arrêté est complété par l'alinéa suivant :

"Toutefois, le droit à la prime spéciale d'accident aéronautique prévu par le chapitre VI du présent arrêté est maintenu lorsque, l'armée ne se trouvant pas sur pied de paix, les bénéficiaires de cette prime sont exclusivement soumis au régime des lois sur les pensions militaires coordonnées par arrêté royal du 11 août 1923."

Article 6 -

Le présent arrêté sort ses effets à dater du 26 août 1947.

Article 7 -

Le Ministre de la Défense nationale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre des Finances,

Le Ministre de l'Administration générale et des Pensions,

L.366/2

Waren aanwezig: Etaient présents:

De Heren: F.LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs: conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving
J. VAN HOUTTE, assesseurs de la section de législation,

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.LEPAGE, raadsheer van State.

La version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.LEPAGE, conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,